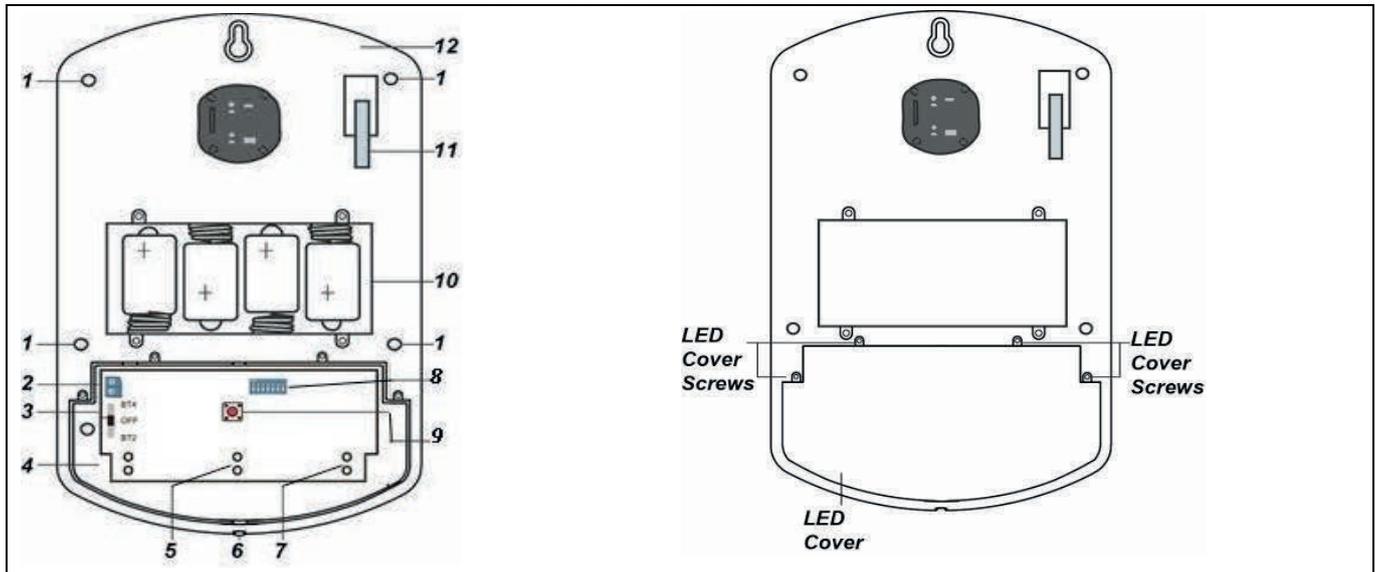


ENGLISH

HP600

OUTDOOR SIREN WITH FLASHER



- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Mounting holes 2. CC input terminal board Not used. 3. Power switch The switch comprises 3 positions: BT4: the siren is powered by a configuration with 4 alkaline batteries. Off: the siren is not battery powered. BT2: spare configuration. | <ol style="list-style-type: none"> 4. LED group 3 5. LED group 2 6. Cover fixing screw 7. LED group 1 8. Configuration DIP Switch 9. Learning button 10. Battery housing 11. Tamper switch 12. Base |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

State indications

The siren can activate the following states when the system is turned on/off.

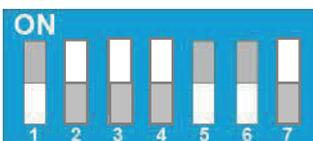
| | Siren audio | Light alarm indication |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| Armed/Partially armed | 1 beeps* | 3 LED groups blink once |
| Disarmed | 2 beeps* | Blinking in sequence for 1 cycle |
| Armed with battery low | 3 beeps | 3 LED groups blink 3 times |
| Disarmed with battery low | 3 beeps | Blinking in sequence for 3 cycles |
| Armed with Tamper open | 5 beeps | 3 LED groups blink 5 times |
| Disarmed with Tamper open | 5 beeps | Blinking in sequence for 5 cycles |
| Entrance/exit sounds | Countdown beeps | |

* The audio indications of the siren also relate to the settings made on the control unit. Refer to the programming manual.

Dip switch configuration

The Dip Switches are used to determine the different functions of the siren.

When the switch is moved to "ON", the switch is **ON**. When the switch is OFF it is moved to the opposite part.



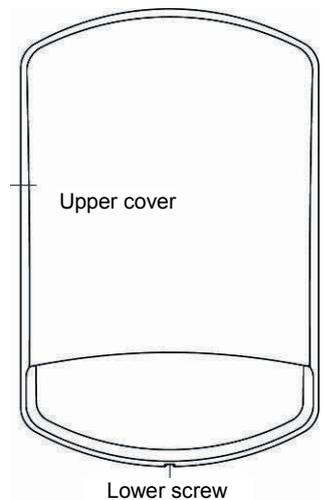
The functions of each Dip Switch of the functional switch block are shown below:

| | | |
|--------------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
| SW1 | | Reserved |
| SW2 | | Light alarm activation (LED groups 1-2-3) |
| OFF position | | Only during the acoustic alarm (default) |
| ON | | Until the system is deactivated |
| SW3 | SW4 | Alarm time |
| OFF position | OFF position | 3 minutes (default) |
| OFF position | ON | 5 minutes |
| ON | OFF position | 10 minutes |
| ON | ON | 1 second (sounded TEST use) |
| SW5 | SW6 | Volume control: siren sound, exit/entrance confirmation/delay sound |
| OFF position | OFF position | Reserved |
| OFF position | ON | Down |
| ON | OFF position | Medium |
| ON | ON | High (default) |
| SW7 | | Chime function (not managed on MP500/xx systems) |
| OFF position | | Off (default) |
| ON | | On |

Siren configuration

Learning procedure

- Step 1: Remove the screw from the bottom of the siren and remove the upper cover.
- Step 2: Undo the two screws fixing the LED cover and remove the LED cover.
- Step 3: Set the control unit to learning mode; see the instruction manual of the control unit for details.
- Step 4: Power the siren. All the LEDs will blink once and the buzzer will beep once.
- Step 5: Press the Learn button once. The siren will beep once and the LED groups 1 and 3 will light up for a short time. Now the siren is in learning mode and will transmit to the control unit.
- Step 6: If the control unit has not received a learning code, press the learning button again (the siren will not sound this time).
- Step 7: If the control unit receives the learning code, proceed on the control unit as shown in its instruction manual. A confirmation message will be sent to the siren. After having received the confirmation message, the siren will beep once and the LED group 2 will blink once to indicate that the learning process was successful. At that point, the siren will exit learning mode.



<NOTE>

- ☞ If the siren does not receive the confirmation code from the control unit within one minute, the siren will exit learning mode and the LED groups 1 and 3 will be switched off.

Walk Test

Proceed with the Walk Test and installation after having concluded the learning operation.

- Step 1: Deactivate the tamper function on the control unit. If the siren is installed on MP500/xx, access "**Maintenance**" mode (see the instruction manual of the control unit for details). The siren will generate an acoustic signal to indicate that the Tamper switch is off.

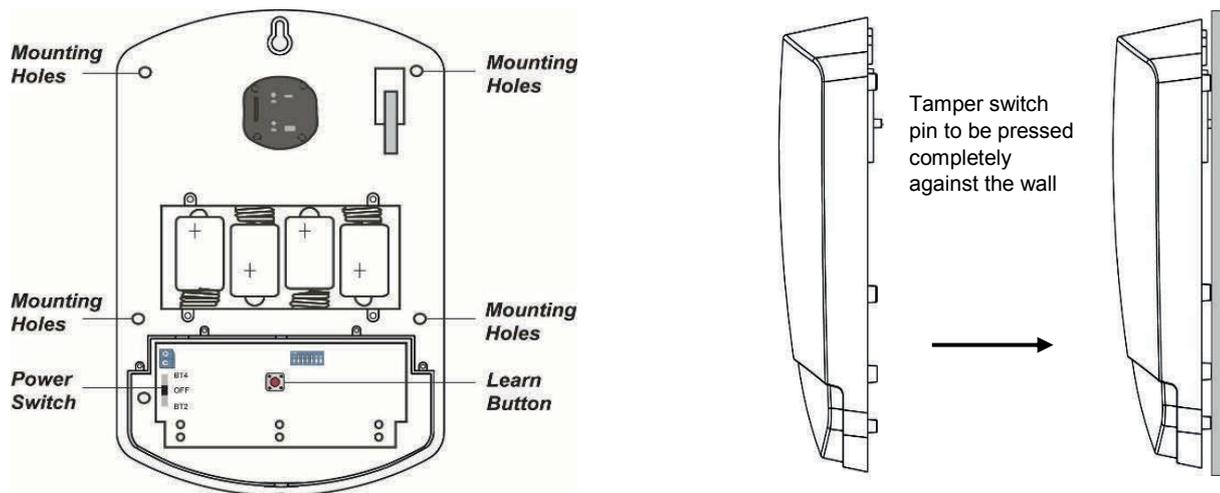
<NOTE>

- ☞ The Tamper function will remain OFF for one hour. The control unit will return the function automatically back to ON after this period of time.
- Step 2: Find the point where to install the siren.
 - Step 3: Remove the upper cover by removing the screw on the bottom and carefully extracting the external container.
 - Step 4: Remove the LED cover by loosening the two screws which fix it.
 - Step 5: Check the radio connection level by setting the control unit in Walk Test mode and pressing the learn button.
 - Step 6: If the test is successful, position the LED cover and fix it with two screws.

Installation

- Step 1: Identify the four mounting holes, install and fix the siren to the wall using the large screws and the anchor bolts provided. Tighten the screws and make sure that the Tamper switch is fully pressed against the wall. If there is a gap, fill it with suitable spacer material.

- Step 2: Reposition the upper cover by coupling it to the top of the base. Press the bottom of the upper cover onto the base and tighten the screw of the bottom.
- Step 3: Reactivate the tamper function on the control unit. If the siren is installed on MP500/xx, exit "**Maintenance**" mode (see the instruction manual of the control unit for details).



<NOTE>

☞ If 5 short beeps are heard when arming/disarming, it means that the Tamper switch was not completely pressed. Make sure that the Tamper switch is set correctly and then repeat the control unit check.

Restoring default settings

The siren settings can be reset and cleared from memory by means of the following procedure:

- Step 1: Deactivate the tamper function on the control unit. If the siren is installed on MP500/xx, access "**Maintenance**" mode (see the instruction manual of the control unit for details). The siren will generate an acoustic signal to indicate that the Tamper switch is off.
- Step 2: Remove the siren from the list of device of the control unit (see the instruction manual of the control unit).
- Step 3: Remove the screw from the bottom of the upper cover and remove the upper cover.
- Step 4: Remove the LED cover by loosening the two screws which fix it.
- Step 5: Move the power switch to the OFF terminal and insert the batteries in the battery housing.
- Step 6: Hold the learn/test button pressed for 3 seconds and move the power switch to BT4. The LED groups will blink in sequence and the siren will beep.
- Step 7: Release the learning/test button when the beep is heard. The old parameters of the siren will be deleted and it will return to normal mode.
- Step 8: Reposition the LED cover and fix it with two screws.
- Step 9: Reposition the battery housing cover and fix it with four screws. Be careful not to tighten the screws excessively.
- Step 10: Reposition the upper cover by coupling it to the top of the base. Press the bottom of the upper cover onto the base and tighten the screw of the bottom.
- Step 11: The siren can be learnt again at this point with default settings.

<NOTE>

☞ If the siren is installed on MP500/xx, it must be deleted from the device light (see the instruction manual of the control unit for details).

<NOTE>

☞ If you want to run the learning procedure of the detector again on a control unit after a factory reset, follow all the steps listed in the "Learning procedure" paragraph again, starting from extracting the batteries from their housing.

Technical specifications

- Power supply: 4 alkaline batteries, 1.5V type D
- Battery life: 5 years (typical value, may vary according to use)
- Output sound level: 110dB @ 1 metre
- Two-way radio frequency: 868 MHz
- Working temperature range -10°C to +45°C
- Level of protection: IP56
- Dimensions: 83.5 mm x 205 mm x 316.8 mm
- Weight: 1.87 kg

Hereby, URMET S.p.A. declares that the radio equipment type: OUTDOOR SIREN WITH FLASHER HP600 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.elkron.com.

CLICK ON THE FOLLOWING LINK OF THE ELKRON SITE TO ACCESS THE PRODUCT TECHNICAL SHEET AND DOWNLOAD THE COMPLETE MANUAL:



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).



The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

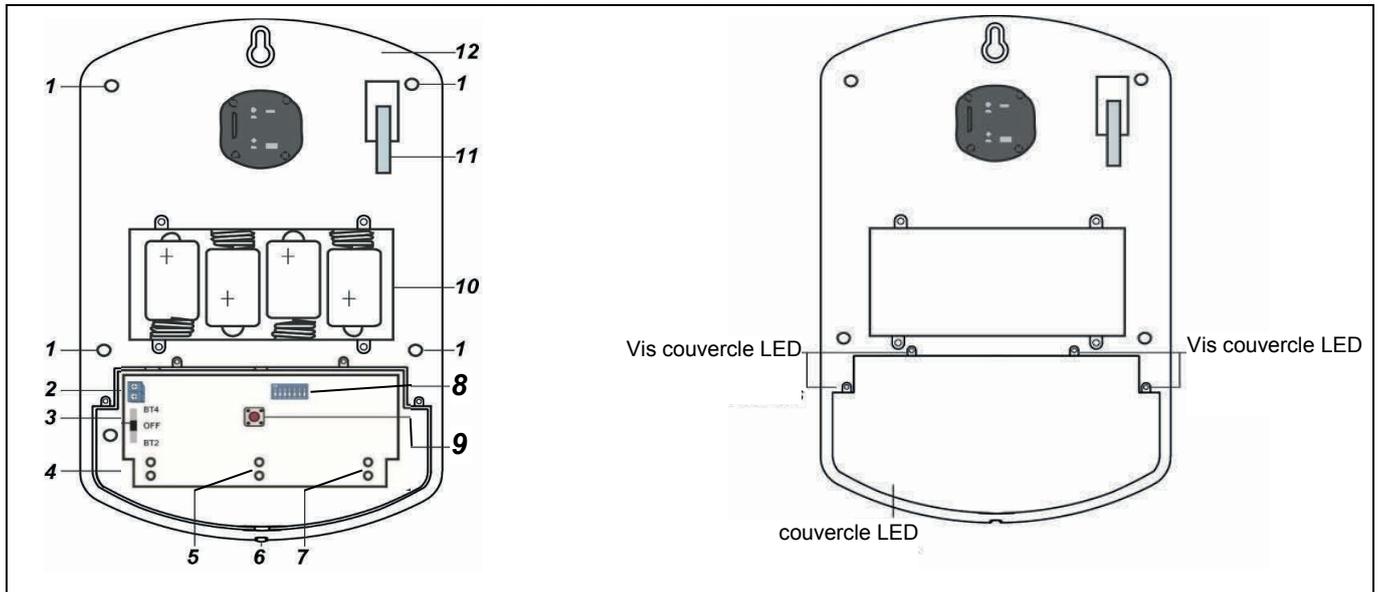
For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



ELKRON
Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**
Via Bologna 188/C – 10154 Torino (TO) Italia
www.urmet.com

MADE IN TAIWAN

FRANÇAIS
HP600
SIRÈNE EXTÉRIEURE AVEC FLASH

1. Trous de montage
2. Bornier d'entrée CC

Non utilisé.

3. Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur dispose de 3 positions :

BT4 : la sirène est alimentée par 4 piles alcalines.

Off : la sirène n'est pas alimentée par des batteries.

BT2 : configuration réservée.

4. Groupe LED 3
5. Groupe LED 2
6. Vis de fixation couvercle
7. Groupe LED 1
8. Dip Switch de configuration
9. Touche d'apprentissage
10. Logement des batteries
11. Interrupteur Tamper (anti-sabotage)
12. Base
Signalisations d'état

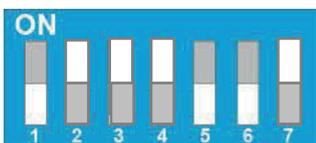
Quand le système est armé/désarmé, la sirène peut afficher les états suivants :

| | Son sirène | Indication alarme lumineuse |
|------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|
| Armé/Partitionné | 1 bip* | 3 groupes LED clignotent une fois |
| Désarmé | 2 bips* | Clignotements en séquence pendant 1 cycle |
| Armé avec batterie faible | 3 bips | 3 groupes LED clignotent trois fois |
| Désarmé avec batterie faible | 3 bips | Clignotements en séquence pendant 3 cycles |
| Armé avec Tamper ouvert | 5 bips | 3 groupes LED clignotent 5 fois |
| Désarmé avec Tamper ouvert | 5 bips | Clignotements en séquence pendant 5 cycles |
| Sons d'entrée/sortie | bip compte à rebours | |

* Les signaux sonores de la sirène dépendent aussi des configurations de l'unité de contrôle. Consulter son manuel de programmation.

Table des positions des DIP Switch

Les Dip Switch sont utilisés pour configurer les fonctions de la sirène. Quand l'interrupteur est en position "haute", l'interrupteur est **ON**. Dans la position contraire, il est **OFF**.



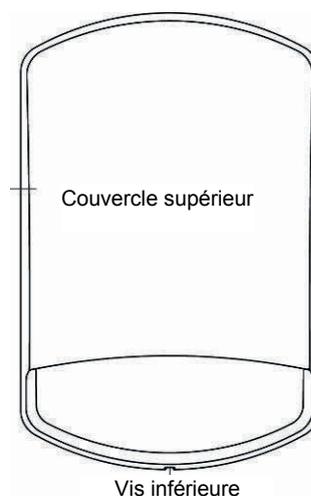
La table suivante montre les fonctions de chaque DIP Switch :

| | | |
|------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| SW1 | | Réservé |
| SW2 | | Activation alarme lumineuse (groupes LED 1-2-3) |
| OFF | | Seulement pendant l'alarme sonore (par défaut) |
| ON | | Jusqu'à ce que le système ne soit désarmé |
| SW3 | SW4 | Durée de l'alarme |
| OFF | OFF | 3 minutes (par défaut) |
| OFF | ON | 5 minutes |
| ON | OFF | 10 minutes |
| ON | ON | 1 secondes (TEST du son sirène) |
| SW5 | SW6 | Réglage volume : tonalité sirène, confirmation et délai sortie / entrée |
| OFF | OFF | Réservé |
| OFF | ON | Bas |
| ON | OFF | Moyen |
| ON | ON | Haut (par défaut) |
| SW7 | | Fonction « chime » (sonnette) (non gérée pour les systèmes MP500/xx) |
| OFF | | Exclu (par défaut) |
| ON | | Activé |

Configuration de la sirène

Apprentissage

- Dévisser la vis sur le fond de la sirène et enlever le couvercle supérieur.
- Desserrer les deux vis qui fixent le couvercle des LED et enlever le couvercle des LED.
- Mettre l'unité de contrôle en mode apprentissage (pour les détails consulter le manuel de l'unité de contrôle).
- Alimenter la sirène. Toutes les LED clignotent une fois et le ronfleur émet 1 bip.
- Appuyer une fois sur la touche d'apprentissage (Learn). La sirène émet un bip bref et les groupes LED 1 et 3 s'allument brièvement. Maintenant la sirène est en mode apprentissage et transmet à l'unité de contrôle
- Si l'unité de contrôle n'a pas reçu de code d'apprentissage, appuyer de nouveau sur la touche d'apprentissage (cette fois la sirène n'émettra aucun son).
- Si l'unité de contrôle reçoit le code d'apprentissage, procéder sur l'unité de contrôle en suivant son manuel d'instructions. Un message de confirmation sera envoyé à la sirène. Une fois le message de confirmation reçu, la sirène émettra un bip bref et le groupe LED 2 clignotera une fois pour indiquer que la procédure d'apprentissage a été complétée avec succès. La sirène sort donc du mode d'apprentissage.



<NOTE>

- ☞ Si la sirène ne reçoit pas le code de confirmation de l'unité de contrôle dans une minute, la sirène sort du mode d'apprentissage.

Mode Walk Test

Une fois terminé l'apprentissage, procéder avec le Walk Test et l'installation.

- Exclure la fonction anti-sabotage de l'unité de contrôle. Si la sirène est installée sur MP500/xx, entrer en mode « **Maintenance** » (pour les détails consulter le manuel de l'unité de contrôle).

La sirène émettra un signal sonore pour indiquer que l'interrupteur Tamper est exclu.

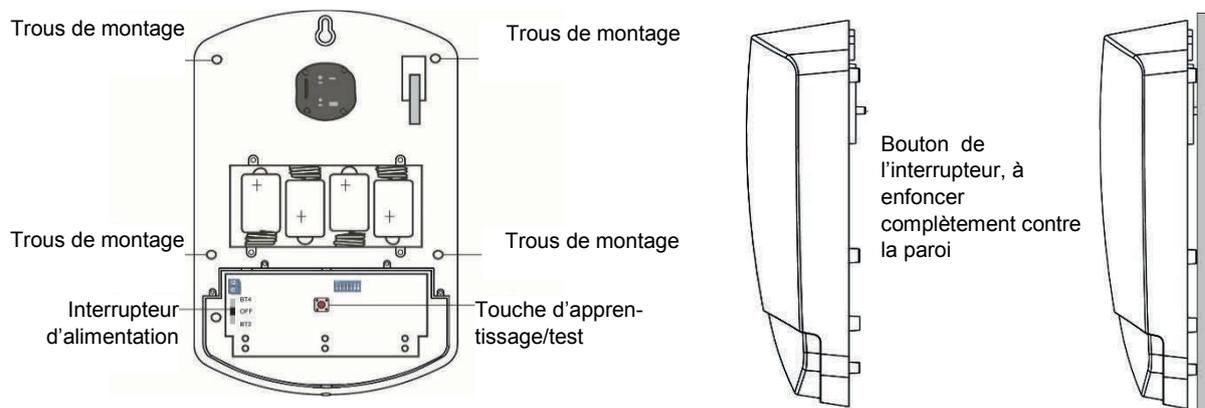
<NOTE>

- ☞ La fonction anti-sabotage Tamper restera sur OFF pendant une heure. Après cette période l'unité de contrôle remet la fonction sur ON de façon automatique.

- Choisir l'endroit où installer la sirène.
- Dévisser la vis sur le fond et enlever le couvercle, sortir avec soin le boîtier extérieur.
- Desserrer les 2 vis qui fixent le couvercle des LED et enlever le couvercle.
- Vérifier le niveau de connexion radio avec l'unité de contrôle en mettant l'unité de contrôle en mode Walk Test et en appuyant sur la touche d'apprentissage (touche « Learn »).
- Si le test est positif, remettre en position le couvercle des LED et le fixer avec les 2 vis.

Installation

- Trouver les 4 trous de montage, installer et fixer la sirène contre le mur avec les vis grandes et les chevilles fournies. Serrer les vis et vérifier que l'interrupteur Tamper soit enfoncé complètement contre la paroi. En présence d'un interstice, ajouter une cale appropriée.
- Accrocher le couvercle supérieur à la partie supérieure de la base pour le remettre en position. Presser le fond du couvercle contre la base et serrer la vis du fond.
- Activer à nouveau la fonction anti-sabotage Tamper sur l'unité de contrôle. Si la sirène est installée sur MP500/xx, sortir du mode « Maintenance » (pour les détails consulter le manuel de l'unité de contrôle).



<NOTE>

☞ Si 5 bip brefs sont émis pendant l'activation/désactivation, cela signifie que l'interrupteur Tamper n'a pas été enfoncé complètement. Vérifier que l'interrupteur Tamper soit configuré correctement et ensuite vérifier de nouveau l'unité de contrôle.

Restauration des valeurs d'usine

Les valeurs de la sirène peuvent être mises à zéro et sa mémoire effacée. Pour ce faire, suivre la procédure ci-dessous :

1. Exclure la fonction anti-sabotage Tamper de l'unité de contrôle. Si la sirène est installée sur MP500/xx, entrer en mode « Maintenance » (pour les détails consulter le manuel de l'unité de contrôle). La sirène émettra un signal sonore pour indiquer que l'interrupteur Tamper est exclu.
2. Effacer la sirène de la liste des dispositifs de l'unité de contrôle (consulter le manuel de l'unité de contrôle).
3. Dévisser la vis de fixation sur le fond du couvercle supérieur et enlever le couvercle supérieur.
4. Desserrer les 2 vis qui fixent le couvercle des LED et enlever le couvercle.
5. Déplacer l'interrupteur d'alimentation sur la position OFF et insérer les batteries dans leur logement.
6. Rester appuyé sur la touche d'apprentissage/test (touche « Learn ») pendant 3 secondes et déplacer l'interrupteur d'alimentation sur BT4. Les groupes LED clignotent en séquence et la sirène émet un bip.
7. Relâcher la touche d'apprentissage/test quand on entend le bip. Les paramètres précédents de la sirène seront effacés et elle reviendra en mode normal.
8. Remettre en position le couvercle des LED et le fixer avec les 2 vis.
9. Remettre en position le couvercle du logement des batteries et le fixer avec les 4 vis. Ne pas serrer trop les vis.
10. Remettre en position le couvercle supérieur, l'accrocher à la partie supérieure de la base. Presser le fond du couvercle supérieur contre la base et serrer la vis du fond.
11. A ce moment la sirène peut être installée avec les paramètres d'usine restaurés.

<NOTE>

☞ Si la sirène est installée sur MP500/xx, il faut l'effacer de la liste des dispositifs (pour les détails consulter le manuel d'instructions de l'unité de contrôle).

<NOTE>

☞ Si après une restaurations aux paramètres d'usine le détecteur doit être acquis de nouveau par une unité de contrôle, il faut suivre toutes les étapes illustrées dans le paragraphe « Apprentissage », à partir de l'enlèvement des batteries de leur logement.

Caractéristiques techniques

Alimentation : 4 batteries alcalines 1.5V D

Autonomie batteries : 5 ans (valeur typique qui peut changer selon l'utilisation)

Niveau sonore de sortie : 110dB @ 1 mètre

Fréquence radio bidirectionnelle : 868 MHz

Température de fonctionnement : de -10°C à +45°C

Degré de protection : IP56

Dimensions: 83.5 mm x 205 mm x 316.8 mm

Poids : 1.87 kg

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, URMET S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type SIRÈNE EXTÉRIEURE AVEC FLASH HP600 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.elkron.com

CLIQUEZ SUR LE LIEN SUIVANT DU SITE ELKRON POUR ACCÉDER À LA FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT ET TÉLÉCHARGER LE MANUEL COMPLET



LES BONS GESTES DE MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

■ La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

**ELKRON**

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON est une marque commerciale de URMET S.p.A.

Via Bologna 188/C – 10154 Turin (TO) Italie
www.urmet.com

MADE IN TAIWAN